

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, MAY 27, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice that unless within three months from the 6th day of May, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the lands commonly called or known as Hangarankanda and Gotabarukanda, situate in the village of Kotapola in the Morowak korale of the Matara District, in the Southern Province, containing in extent about 270 acres and 37 perches, as described in the annexed plan, and bounded as follows: on the north by the footpath leading from the high road to Gotabarukanda Vihare; on the east by Galgodahena alias Anakkagalahauna sold by Crown to J. D. Wiraman, Anakkagalahaunadeniya belonging to Crown, Lindagawahena sold by Crown to D. J. Wiraman, Wadugewattalola, Wadugewattedeniya sold by Crown to Don Andris Wijesiri Jayawardana, Halgasmullehena sold by Crown to D. J. Wiraman, Halgasmullehena sold by Crown to Don Bastian Kumarasinha: Wilehenadeniya sold by Crown to the late James de Silva Mudaliyar, Weraniyahenawatta alias Galdogawawatta sold by Crown to Don Johannes Abeywardana Jayasinha, part of Weraniyahena claimed by Don Johannes Abeywardana Jayasinha, Galdola, and the high road from Matara to Deniyaya; on the south by Kudaludeniya belonging to Crown, Kudaludeniyakumbura claimed by Don Abraham Abeywardana Jayasinha Gunaratna and others, Kudaludeniya claimed by Don Abraham Abeywardana Jayasinha Gunaratna and others, and the high road from Matara to Deniyaya; on the west by Ulundupitiyaokanda sold by Crown to Liyanage Don Andris, Ulundupitiyakumbura belonging to James Wiraman, Ulundupitiyadeniya sold by Crown to Liyanage Jayanhami, Ulundupitiyadeniya belonging to Crown, Paranawatta belonging to James Wiraman and others, Arachchigewatta belonging to the heirs of Don Andris Abeygunawardana, Polwattewila belonging to the heirs of Don Andris Abeygunawardana, Polwattewilapawaokanda sold by Crown to the late Don Andris Abeygunawardana, Polwattewileudahakoratuwawatta belonging to Liyanage Adrian and others, Polwattewelawatta belonging to Liyanage Adrian and others, Gallindagawaokanda claimed by Hadawattego Jayan and the footpath from Waralla to Gotabarukanda Vihare—appear before me at my office at Matara and make claim to the said lands or to some interest therein.

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 6th day of August, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said lands are the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

දකුණු පළාතට අයිති මහර දිස්ත්‍රික්කේ මොව්වන්කෝරලේ කොටපල සහ ගමේ නිබෙන අක්කර 270කුත්, පර්ච් 37ක් පමණ විම්බාසිස් ඇති හතරන්කෑට පස ගැටබරුකෑට මායිම්—ලකුරෙන් මහපාලේ සිට ගැටබරුකෑටේ පිහාටේ සහ අභිපාරද; නැගෙනහිරෙන් ආණ්ඩුව විසින් ජේ. ඩී. පිරමන්ට විකුණාපු ගල්ගොඩේ සේන නොහොත් අනන්තාගල ගේතද, රජසන්තක අනන්තාගල ලඩ්ඩා දෙහියද, ආණ්ඩුව විසින් ජී. ජේ. පිරමන්ට විකුණාපු ලියගොඩා ගේතද, එබ්බේ වත්තේ දෙලද, දෙත් අන්දිරිස් විලේසිරිප්ප්ප්විකිනට ආණ්ඩුව විසින් විකුණාපු වඩුගේවත්තේ දෙහියද, ආණ්ඩුව විසින් ජී. ජේ. පිරමන්ට විකුණාපු ගල්ගොඩලේ ගේතද, ආණ්ඩුව විසින් දෙත් බස්නියන් කුමාරසිංහට විකුණාපු ගල්ගොඩලේ ගේතද, ආණ්ඩුව විසින් නැසිගිය ජේමිස් ද සිල්වා මුදුන්තේරුලාමිට විකුණාපු විලේගේතේ දෙහියද, ආණ්ඩුව විසින් දෙත් පොහොන්තස් අබ්බවිකින ජයසිංහට විකුණාපු වැරනියගේතේ වත්ත නොහොත් ගල්දොලුගොඩා වත්තද, දෙත් පොහොන්තස් අබ්බවිකින ජයසිංහ අයිතිවාසිකම් කිහින වැරනියගේතේ කොටසක්ද, ගල්දොලුද, මාහර සිට දෙහියගට සහ මහපාරද; දකුණෙන් රජසන්තක කුඩව්දෙහියද, දෙත් අභුකම් අබ්බවිකින ජයසිංහ ගුණරත්න සහ ගවත් අස අයිතිවාසි කම් කිහින කුඩව්දෙහියේ කුඹුරද, එම අසවල් අයිතිවාසිකම් කිහින කුඩව්දෙහියද, මාහර සිට දෙහියගට සහ මහපාරද; බස්නාගුරෙන් ලියගමේ දෙත් අන්දිරිස්ට ආණ්ඩුව විසින් විකුණාපු උඩදුට්ටියේ හිකෑද, ජේමිස් පිරමන්ට සහ කුවන් අසට අයිති පරණවත්තද, දෙත් අන්දිරිස් අබ්බවිකිනගේ උරුමන්කාරයට අයිති ආරාමයේ වත්තද, එම අසව්වත්තට අයිති පොල්වත්තේ විලද, නැසිගිය ගදත් අන්දිරිස් අබ්බවිකිනට ආණ්ඩුව විසින් විකුණාපු පොල්වත්තේ විලගොඩා හිකෑද, ලියගමේ අන්දිරිස්ට සහ කුවන් අසට අයිති පොල්වත්තේ විලේ උඩකොරවුවම වත්තද, එම අසව් වත්තට අයිති පොල්වත්තේ බෙලේවත්තද, හැනිවත්තේ ජයන් අයිතිවාසිකම් කිහින ගල්ලිදගොඩා හිකෑද, වරල්ලේ සිට ගැටබරු පිහාටේ සහ අභිපාරද සහ ගමේ සහර මායිම්පල නිබෙන ඉහතකි ඉඩම්වලට අයිතිවාසිකම් කීය සිටින යම් කුණාක්කෝන් ඇතුළතම් මෙවන්පට්ටි ගෙවත් වම් 1898වේ මැයි මස 6 වෙනි දින පටන් භුක්තියෙන් ඇතුළත මාහර මගේ කන්කෝරුවේදී මා දුට්ටිපිටට ඇවිත් ඉහතකි ඉඩම්වලට අයිතිවාසිකම් පෙන්වාසිවිටත් කොටසකින් වම් 1897ක් නොමිමර එකේ ආඥපණකේ ප්‍රකාරයට පත්කරුම මුද්‍රාදැනි ධානාන්තරය දරණ පෝත් පැන්පි එවිස් සහ මට වම් 1897ක් නොමිමර එකේ ආඥපණකේ ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දත්විච්චනගේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී ගෙවත් වම් 1898වේ අගෝස්තු මස 6 වෙනි දිනදී ඉහතකි ඉඩම් ආණ්ඩුව සන්තක ඉඩම් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශ කරණ බව මෙයින් දන්වමි.

ජේ. පී. එච්ස්, වම් 1897ක් නොමිමර එකේ ආඥපණකේ ප්‍රකාරයට ධානාන්තරය ලත් මුද්‍රාදැනිකා මණිස.

இத்தால் யாவரு மரியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு வைகாசிமீசம் 6 ந் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாதத்துக்குள் தென் மாகாணத்தின் மாத்தறை டிஸ்திரிக்ட்டுடைய மொறவக் கோறனையில் கொட்டபொள யென்னும் கிராமத்திலுள்ள கங்கறநகர்தவும் கெட்டபறகந்த வென்னும் பொதுவாய்ச் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும் இத்தோடணைத்திருக்கும் டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டதம் 270 வகை 37 பர்சஸ் விஸ்தாரமுள்ளது :—

எல்லை, வடக்குக்கு-பெரியரோட்டைனிண்டு கெட்டபருகனத்தை விகாரேகுபோகிற அடிபாதை ; கிழக்குக்கு-ஜே. டி. வீறமனுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் கல்கொடேகேன அல்லது ஆனக்காகலகேன, அரசாட்சிக்குள்ள ஆனக்காகல உடகதெனிய, ஜே. டி. வீறமனுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் விந்தகாவானே, வடுகேவத்தேதொள, தொன் அந்திரிஸ் விசேஸிரி சயவர்தனுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் வறிகேவத்தேதெனிய, டி. ஜே. வீறமனுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் கல்கஸ்முள்ளேகேன, தொன் வஸ்தியன் கூமாறஸிங்கக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் கல்கஸ்முள்ளேகேன, சேமிஸ் த வில்வா முதலியாருக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் கல்கஸ்முல்லேகேன, செத்தபோனன்ன்ஸ் அபேவர்தன சயஸிங்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் வீலேகேனேதெனிய, தொன் சோகே காவாவத்த, தொன் சோகன்னஸ் அபேவர்தன சயஸிங்க உரித்துச்சொல்லும் வெறனியகேனவிட்டு ஓர் பங்கு, கல்தொல் மாத்தறைனிண்டு தெனியாயக்குபோகும் பெரிய பாதை ; தெற்குக்கு-அரசாட்சிக்குள்ள கூடலுதெனிய, தொன் ஆபறகம் அபேவர்தன சயஸிங்க குனறத்தும் சிலபேர்களும் உரித்துச்சொல்லும் கூடலுதெனியே கும்புர, மேற்சொல்லியவர்களும் உரித்துச்சொல்லும் கூடலுதெனிய, மாத்தறைனிண்டு தெனியாயக்குபோகும் பெரிய பாதை ; மேற்குக்கு-லியனகே தொன் அந்திரிஸிக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் உலுந்துபிடியே ஓகந்த, செமிஸ் வீறமனுடையது உலுந்துபிடியேகும்புர, லியனகே சயன்காமிக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் உலுந்துபிடியேதெனிய, அரசாட்சிக்குள்ள உலுந்துபிடியேதெனிய, சேமிஸ் வீறமனும் சிலபேர்களுக்குமுடையது பரனவத்த, தொன் அந்திரிஸ் அபேகுனவர்தனுடையது உரித்தாளிகளுடையது ஆராச்சிகேவத்த, மேற்சொல்லியவர்களுடையது பொல்வத்தேவிள, செத்துப்பொன தொன் அந்திரிஸ் அபேகுனவர்தனக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் பொல்வத்தேவிளகாவா ஓகந்த, லியனகே அதிரியனும் சிலபேர்களுக்குமுடையது பொல்வத்தேவீலே உடககொறமிவேவத்த, மேற்சொல்லியவர்களுடையது பொல்வத்தேவேலேவத்தகெடிவத்தேகே சயன் உரித்துச்சொல்லும் கல்லிவத்தாவா ஓகந்த, வேறள்ளிருந்து கெட்டபருகந்தே விகாரேக்குபோகும் அடிபாதை. இந்த எல்லைகளுக்குள் கடங்கிய காணிகளுக்கு உரித்துப்பாராட்டுகிறவர்கள் யாராயிலும் இருந்தால், அவர்கள் என்முன்பாக மாத்தறையில் எனது கர்தோரில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிகளுக்கு உரிமை அல்லது உடத்தை காண்பியாதிருந்தால், 1897 ம் ஆடு-த்து முதலாம் நொம்பர் சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தராக ஜோன் பென்றி லிவிஸ் ஆடிய நான் 1897 ம் ஆடு-த்து முதலாம் இலக்கச் சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898 ம் ஆடு-த்து ஆவணிமீசம் 6 ந் திகதியில் என்கையொப்பமிட்டு எழுத்தமுலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.

ஜே. பி. லிவிஸ்,
குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.

